

## Barang-barang yang dibuang di tempat pembuangan sampah biasa

通常のごみステーションに出すもの

### Sampah yang bisa dibakar

もえるごみ

Kantong plastik khusus sampah yang bisa dibakar 45/30/20/10 liter  
もえるもの指定袋 45/30/20/10ℓ

#### Sampah dapur

生ごみ



\*Harap tiriskan airnya dengan baik  
※十分に水分を切ってください

#### Jenis tanaman

(Potongan kayu, guguran dedaunan, pohon-pohon yang dipangkas, dll.)

Kertas dan barang plastik yang tidak dapat didaur ulang

紙類・プラスチック類のうち、リサイクルできないもの

#### Yang lainnya

Popok kertas (yang sudah dibersihkan dari kotoran)  
Kaset video, CD, penghangat tubuh sekali pakai, sepatu bot, selang vinil  
Korek api gas sekali pakai (gasnya habis), dll.  
紙オムツ (汚物は取り除いて)  
ビデオテープ・CD・使い捨てカイロ・長靴・ビニールホース  
使い捨てライター (ガスを使いきって) 等

#### Jenis kulit

(Sepatu, tas, dll.)

皮革類 (くつ・カバン等)



### Barang kecil bermaterial campuran

小型混合物

Kantong plastik khusus sampah yang tidak bisa dibakar 30 liter  
もえないもの指定袋 30ℓ

#### Alat elektronik RT ukuran kecil

小型の家電製品

VCR, setrika, rice cooker, ketel listrik, lampu meja, dll.  
ビデオデッキ・アイロン・炊飯器・電気ポット・電気スタンド等

Barang besar yang tidak muat di kantong plastik yang ditentukan  
指定袋に入らない大型のもの  
Harap buang sebagai sampah besar  
粗大ごみに出してください

#### Benda tajam

鋭利な物

Harap bungkus dengan kertas koran  
新聞紙に包んでください

#### Yang lainnya

Bermaterial campuran logam dan plastik seperti botol air minum, kabel listrik, kamera, kacamata, alat pancing dll.  
Jam weker, mainan (logam + plastik), dll.  
水筒・電気コード・カメラ・メガネ・リール等金属とプラスチックが複合したもの、目覚まし時計、おもちゃ (金属+プラ) 等

Barang-barang yang termasuk ke dalam UU Daur Ulang Peralatan RT tidak dapat dibuang, meskipun kecil.  
家電リサイクル法対象品は小型のものであっても出せません。

## Pengumpulan sampah dari rumah ke rumah

戸別収集

### Sampah besar

粗大ごみ

Reservasi pengumpulan sampah dari rumah ke rumah  
予約戸別回収

Berbayar  
有料

Furnitur, peralatan listrik, sepeda, peralatan rumah tangga, dll.  
yang terlalu besar untuk dimasukkan ke dalam kantong sampah yang ditentukan  
家具・電気製品・自転車・家庭用品等で指定ごみ袋に入らない大きさのもの

Besarnya sekitar 18 liter atau lebih  
Atau yang sisinya melebihi 1 meter

大きさがおおむね18ℓを超えるもの または一辺の長さが1mを超えるもの



Lemari berlaci-laci  
タンス



Futon  
ふとん



Sepeda  
自転車



Kompors gas  
ガスコンロ



Penghangat ruangan  
berbahan bakar minyak tanah  
ストーブ

## Barang yang dibuang di pusat pengumpulan sampah yang dapat didaur ulang

資源回収ステーションに出すもの

Gratis  
無料

### Jenis botol

びん類

### Wadah pengumpulan

コンテナ回収

Harap masukkan ke dalam wadah berdasarkan jenisnya  
種類別にコンテナに入れてください

Botol tidak berwarna 無色びん  
Botol berwarna coklat 茶色びん  
Botol berwarna lainnya その他色びん

#### Botol makanan dan minuman

食料品・飲料等のびん



\* Lepaskan tutupnya dan cuci hingga bersih.  
※フタをはずし、きれいに洗ってください。

#### Yang lainnya

Bohlam, peralatan keramik, botol kosmetik, dll.  
電球・陶磁器・化粧品等のびん等



### Jenis logam

金属類

### Wadah pengumpulan

コンテナ回収

Harap masukkan ke dalam wadah berdasarkan jenisnya  
種類別にコンテナに入れてください

Kaleng aluminium アルミ缶  
Kaleng baja スチール缶



Kaleng jus, makanan, dll. ジュース・食料等の缶

\* Harap cuci bagian dalam dengan bersih.  
※中をきれいに洗ってください。

#### Jenis logam lainnya

その他金属

Kaleng semprot スプレー缶

\*Gunakan sampai habis atau keluarkan gas seluruhnya dengan merujuk pada petunjuk cara mengeluarkan gas pada kaleng semprot.  
※使い切るか、スプレー缶に記載のガスの抜き方を参考にガスを完全に抜いてください。

Panci, cerek, penggorengan, dll. 鍋・やかん・フライパン等



Produk logam lainnya yang tidak termasuk sampah besar  
その他、粗大ごみに該当しない金属製品

Benda tajam seperti pisau 刃物など鋭利なもの

Barang kecil bermaterial campuran 小型混合物

### Jenis kertas

紙類

Letakkan di tempat yang telah ditentukan  
指定場所におく

Koran 新聞  
Majalah 雑誌  
Kardus タンボール  
Kemasan minuman dari karton 紙パック

\*Pisahkan menurut jenisnya dan ikat melintang dengan tali.  
※種類別にひもで十字にしぼる。



#### Berbagai jenis kertas

ざつ紙

\* Masukkan ke dalam kantong kertas dan ikat dengan tali atau tutup dengan selotip.  
※紙袋に入れてひもでしぼる、もしくはテープで口の封をする。

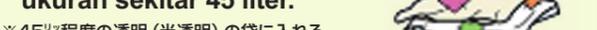
\* Masukkan ke dalam kantong transparan (semi transparan).  
※透明 (半透明) の袋に入れる。



#### Jenis kain

布類

\* Masukkan ke dalam kantong transparan (semi transparan) ukuran sekitar 45 liter.  
※45ℓ程度の透明 (半透明) の袋に入れる



### Kantong jaring sampah

回収ネット

### Jenis plastik

プラスチック類

### Kantong plastik untuk pengumpulan

回収用ビニール袋

Harap cuci bersih dan keringkan secara menyeluruh sebelum memasukkannya ke dalam kantong jaring sampah.  
きれいに洗って十分に乾燥させてから回収ネットに入れてください

#### Botol PET

ペットボトル

Botol plastik untuk minuman  
Botol PET untuk kecap, sake, dll.  
飲料用のペットボトル、しょうゆ・酒用等のペットボトル



Masukkan tutup dan label ke dalam sampah plastik  
フタ・ラベルは (廃プラスチック) へ

#### Wadah putih/Styrofoam

白色トレイ・発砲スチロール

Wadah makanan putih, styrofoam  
白色の食品トレイ、発砲スチロール



Hancurkan potongan besar menjadi potongan-potongan kecil  
大型のものは、小さく砕いてください

Harap cuci bersih dan keringkan secara menyeluruh sebelum memasukkannya ke dalam kantong plastik untuk dikumpulkan.  
きれいに洗って十分に乾燥させてから回収用ビニール袋に入れてください

#### Sampah plastik

廃プラスチック

Benda yang diberi tanda ini マークのついているもの

Wadah telur, kotak tahu, kotak bento, kotak kue, dll.  
卵・豆腐のケース・弁当の容器・菓子類の箱等



Baki makanan berwarna atau yang memiliki corak  
食品トレイのうち、色や柄のついたもの

Bahan bantalan untuk pengemasan; bahan penyangga kemasan, dll., harus dibuang sebagai sampah yang bisa dibakar  
包装用の [クッション材 / 緩衝材] 等はもえるごみへ

### Sampah daur ulang lainnya

その他資源

### Wadah pengumpulan

コンテナ回収

Harap masukkan ke dalam wadah berdasarkan jenisnya  
種類別にコンテナに入れてください

#### Lampu pijar

蛍光灯

Lampu pijar tipe bulat, tipe tabung lurus, tipe bohlam  
丸型・直管型・電球型の蛍光灯

LED → Lampu pijar  
LED 蛍光灯

Bohlam → Jenis botol  
電球 びん類

Termometer, dll.  
体温計等

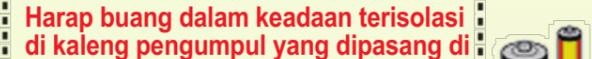
Termometer yang berisi cairan alkohol atau merkuri  
アルコール・水銀の入った体温計や温度計

Termometer elektronik → Barang kecil bermaterial campuran  
電子体温計 小型混合物

Sampah baterai Baterai alkali, mangan, oxyride, dll.  
廃乾電池 アルカリ・マンガン・オキシライド電池等

Baterai koin dan baterai isi ulang  
ボタン電池及び充電式電池

Harap buang dalam keadaan terisolasi di kaleng pengumpul yang dipasang di balai kota, dll.  
市役所等に設置している回収缶に絶縁した状態で出してください。



## Barang-barang yang tidak dapat dibersihkan bahkan setelah dicuci harus dibuang sebagai sampah yang bisa dibakar

洗っても汚れの落ちない物は、もえるごみへ